



Documentarea este concentrată pe cartierul Guilloitiere ca un caz particular al orașului. Am ales această zonă pentru că este locul în care am lucrat în perioada rezidenței și am putut să îl observăm mai bine decât oricare altul.

Si nu în ultimul rând, Guilloitiere nu este încă o zonă de turism. Locuit de rase diferite și de categorii sociale diferite, am găsit acest cartier ca fiind unic și considerăm foarte important să fie menținut așa cum este, în contextul multiculturalității, fără schimbări majore.

Din această perspectivă, filmul este o reflexie a acestei zone în interiorul containerului. Oamenii au fost invitați să răspundă la câteva întrebări despre oraș, despre zona și despre turism de asemenea. Răspunsurile lor compun un interesant laborator de opinii.

Vizitatorii: al patrulea element al instalației îl reprezintă vizitatorii înșiși. Proiectul nostru este complet doar în momentul în care containerul este populat de 1-2 oameni - turiști sau locuitori.

Suprafața de 12 mp a containerului corespunde unui număr de 1,6 oameni în Lyon. Numărul este obținut împărțind suprafața orașului la numărul de oameni care se află aici (turiști și locuitori). Intrând în container, oamenii pot avea o imagine reală a spațiului care le revine.

#### CREDITE ȘI INFO:

ARTIȘTI: CRUPUL FOCAR (ALINA TUDOR ȘI RAZVAN NEAGOE)  
TITLUL PROIECTULUI: JE PASSÉ / J'HABITE / JE VIS  
EMPLASAMENT: 1 QUAI CLAUDE BERNARD, LYON 7ÈME, FRANCE  
PERIODA DE LUCRU: 16 AUGUST-16 SEPTEMBRIE 2011  
DEBUTAȚIE: 16 SEPTEMBRIE, 19H

NOCTURNĂ: 16 SEPTEMBRIE, 19H - ÎN SECȚIUNEA  
RESONANCES A BIENALEI INTERNAȚIONALE DE ARTĂ  
CONTEMPORANĂ, LYON (EDIȚIA A XI-A)  
EXPOZIȚIE: 17 SEPTEMBRIE - 16 OCTOMBRIE 2011  
ORGANIZATORI: GALERIA ROGER TATOR LYON,  
MODERNISM.RO BUCUREȘTI  
PARTENERE: INSTITUTUL CULTURAL ROMÂN DIN  
PARIS, ROBERTA CIMETTA FUND, RESOTAINER,  
MONDRIAN RESTAURANT  
PARTENERE MEDIA: ZEPPELIN MAGAZINE, RADIO  
FRANCE INTERNATIONAL  
DETALE: OANA IONIȚĂ, MANAGER DE PROIECT  
ROMÂNIA (OANA@MODERNISM.RO  
004 0730 040 514); MARIE BASSANO, RESPONSABIL  
PROIECT FRANȚA (MARIE.BASSANO@ROCERTATOR.COM,  
0033 04 78 58 83 12)

[www.rocertator.com](http://www.rocertator.com)

[www.modernism.ro](http://www.modernism.ro)

[www.icr.ro/paris](http://www.icr.ro/paris)

[focar.artforclick.com](http://focar.artforclick.com)

## FESTIVALUL TEMPS D'IMAGES

Un context favorabil, o mână de oameni care știu cum se fac lucrurile, mult curaj și poate un strop de nebunie. Acestea au fost ingredientele necesare pentru ca TEMPS D'IMAGES să aibă naștere și în România, după modelul francez creat de către canalul Arte, unul dintre principalii susținători ai proiectului românesc. Desfășurându-se în 10 țări din toată Europa, proiectul TEMPS D'IMAGES are scopul de a servi drept loc de întâlnire pentru artiștii contemporani care se folosesc de aceleași mijloace de expresie, de la aria artelor vizuale până la elemente din zona artelor spectacolului.

Aflat acum la cea de-a patra ediție, TEMPS D'IMAGES 2011 promite o serie de evenimente trecute prin lupa unor artiști consacrați și foarte tineri. Față de ceilalți ani, TEMPS D'IMAGES se concentrează asupra unor artiști contemporani români care vin cu o viziune proaspătă asupra

realității actuale și cărora le dedică o platformă a artelor performative independente. Artiștii invitați vor reda imaginea timpului nostru prin spectacole ce abordează teme sociale, de istorie recentă, despre lumea virtuală și efectele ei, consumism, discriminare etc. Astfel, timp de 10 zile, între 11-20 noiembrie, Clujul va fi împânzit de vocile artiștilor care își vor putea prezenta propria percepție despre realitate prin teatru, dans, video art și alte mijloace artistice. Printre cele mai cunoscute nume ale scenei românești se numără: Gianina Cărbunariu, Ștefan Peca, David Schwartz, Bogdan Georgescu, Vava Ștefănescu, Cosmin Manolescu, Farid Fairuz, Manuel Pelmus și mulți alții care vor propune spectatorilor o serie de teme și subiecte mai ușor sau poate mai greu de digerat pentru unii, însă fără nici o îndoială teme care ne frământă pe noi spectatorii în viața cotidiană, demne de luat în seamă.

Cum festivalul TEMPS D'IMAGES este cunoscut ca loc al întâlnirilor internaționale, spectatorii noștri vor putea participa la mai multe spectacole europene de teatru sau dans și la evenimente create în jurul personalității Pinei Bausch, una dintre persoanele care au revoluționat lumea dansului. Printre evenimentele respective amintim difuzarea filmului 3D Pina, producție originală Wim Wenders, care a reușit să reconstruiască prin imagine, muzică și dans, întreaga viață artistică a Pinei Bausch, workshop-uri, o prelegere specială pentru Cluj cu imagini în premieră și o sesiune de dialoguri între public și Robert Sturm, directorul artistic al Tanztheater Wuppertal, locul unde Pina a creat peste 35 de ani.

[www.colectiva.ro](http://www.colectiva.ro)

[www.tempsdimages.eu](http://www.tempsdimages.eu)

